



TRONDHEIM KOMMUNE

THÀNH PHỐ TRONDHEIM

[Tiếng Việt/vietnamesisk]

Thông tin quan trọng về các dự luật trong đợt khởi phát dịch corona (ngày 1 tháng 5, 2020)

Thông tin này cũng có ở các ngôn ngữ sau đây:

Tiếng Amharic, tiếng Ả Rập, tiếng Anh, tiếng Pháp, tiếng Ba Tư, tiếng Ba Lan, tiếng Nga, tiếng Somali, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Swahili, tiếng Thái, tiếng Tigrinya, tiếng Thổ Nhĩ Kỳ và tiếng Việt.

Cách ly có nghĩa là gì?

Cách ly áp dụng cho những người đã được chẩn đoán mắc coronavirus. Cách ly có nghĩa là bạn:

- Không được ra khỏi nhà.
- Phải hoàn toàn cách xa những người khác sống với bạn.
- Phải sử dụng phòng riêng và phòng vệ sinh cá nhân, nếu có thể.
- Không tiếp khách.
- Phải thường xuyên rửa các bề mặt, ví dụ như mặt bàn bếp, phòng vệ sinh, tay nắm cửa và những nơi khác mà người ta chạm vào. Việc này có thể được thực hiện thường xuyên với xà phòng và nước.
- Cần phải nhờ người khác giúp mua sắm. Ví dụ, nhờ hàng xóm hoặc một người bạn không bị cách ly hay cách ly phòng ngừa. Nếu bạn không biết ai có thể giúp bạn mua thực phẩm, vui lòng liên hệ với Trung Tâm Tình Nguyện (*Frivillighetsentralen*) ở quận trong thành phố của bạn.

Bác sĩ đa khoa của bạn sẽ theo dõi cho bạn. Nếu tình trạng của bạn trở nặng, hãy gọi cho bác sĩ, bác sĩ đa khoa của bạn hoặc phòng cấp cứu. Bác sĩ đa khoa của bạn là người quyết định khi nào có thể ngưng cách ly.

Tại sao phải cách ly?

Lý do áp dụng cách ly là để tránh nhiễm bệnh cho người khác. Coronavirus có tính truyền nhiễm cao và có thể dẫn đến bệnh nặng và, tệ nhất là, tử vong đối với những người bị nhiễm bệnh.

Chuyện gì xảy ra nếu tôi vi phạm lệnh cách ly?

Vi phạm lệnh cách ly đã ban hành có thể dẫn đến trách nhiệm hình sự, dẫn đến phạt tiền hoặc phạt tù lên đến 6 tháng, xem Mục 19 của quy định về COVID-19.

Cách ly phòng ngừa có nghĩa là gì?

Cách ly phòng ngừa áp dụng cho những ai sống với một người đã được chẩn đoán mắc coronavirus hoặc đã có tiếp xúc gần với một người bị nhiễm bệnh. Điều này có nghĩa là họ đã gặp tình huống trong đó có thể đã xuất hiện nhiễm bệnh. Cách ly phòng ngừa có nghĩa là bạn:

- Không được đi làm hay đi học.
- Không được đi xe buýt hay phương tiện giao thông công cộng.
- Phải tránh những nơi ở đó bạn có thể tiếp xúc gần với người khác, ví dụ như các cửa hàng.

Bạn có thể tiếp tục giao tiếp với những người sống cùng bạn như bình thường. Bạn có thể đi dạo bên ngoài, miễn là bạn hoàn toàn khỏe mạnh và không đến gần người khác hơn 2 mét. Bạn nên nhớ một ai đó mua thực phẩm hoặc mua thuốc cho bạn.

Nếu bạn bị bệnh trong thời gian cách ly phòng ngừa và có các triệu chứng như cảm, viêm họng, ho, sốt, nhức đầu, đột ngột suy yếu, đau nhức cơ, hụt hơi, giảm khứu giác hoặc vị giác, bạn nên xét nghiệm coronavirus. Gọi cho số điện thoại xét nghiệm Corona của thành phố Trondheim, 905 09 052, để sắp xếp xét nghiệm.

Tại sao phải cách ly phòng ngừa?

Lý do tại sao bạn nên cách ly phòng ngừa sau khi tiếp xúc với một người đã được chẩn đoán mắc coronavirus là để tránh khả năng lây nhiễm cho người khác. Hầu hết những người mắc coronavirus bị bệnh nhẹ, nhưng người cao tuổi và người mắc các bệnh khác có thể bị bệnh nặng và tệ nhất là tử vong.

Chuyện gì xảy ra nếu tôi vi phạm lệnh cách ly phòng ngừa?

Vi phạm lệnh cách ly phòng ngừa đã ban hành có thể dẫn đến trách nhiệm hình sự, dẫn đến phạt tiền hoặc phạt tù lên đến 6 tháng, xem Mục 19 của quy định về COVID-19.

Trách nhiệm của tất cả mọi người

Điều quan trọng là bất kỳ ai đang được cách ly hay cách ly phòng ngừa phải tuân thủ các quy tắc này. Những nỗ lực tuân thủ các quy tắc này của bạn sẽ tạo ra một sự khác biệt quan trọng đối với dân chúng và nhất là đối với người cao tuổi, cũng như đối với những trẻ em và người trưởng thành dễ bị tổn thương trong các nhóm có nguy cơ.

Nếu bạn nghi ngờ rằng ai đó không tuân thủ các quy tắc này, điều quan trọng là phải báo cáo việc này cho Phòng Kiểm Soát Truyền Nhiễm (*Smittevernkontoret*) qua số điện thoại phụ trách vấn đề Corona 9050 9052.

Chuyện gì xảy ra khi tôi xét nghiệm corona?

Bạn đã xét nghiệm hôm nay để biết liệu bạn có thể đã nhiễm coronavirus hay không?

Bạn sẽ nhận được phản hồi của bác sĩ nha khoa của bạn trong vòng khoảng 2 ngày nếu bạn có kết quả xét nghiệm âm tính. Nếu bạn không nhận được phản hồi trong vòng 2 ngày, vui lòng liên hệ với bác sĩ đa khoa của bạn.

Cho đến khi bạn nhận được phản hồi xét nghiệm, bạn nên cách ly ở nhà. Điều đó có nghĩa là ở nhà, không ra ngoài và tránh tiếp xúc gần với những người khác trong hộ gia đình của bạn.

Nếu bạn có xét nghiệm dương tính, Phòng Kiểm Soát Truyền Nhiễm (*Smittevernkontoret*) sẽ liên hệ với bạn để theo dõi thêm.

Trân trọng kính chào,
THÀNH PHỐ TRONDHEIM

Eli Sagvik
Bác Sĩ Trưởng Kiểm Soát Truyền Nhiễm